

Prentis-iaith Dealltwriaeth (Understanding)

Cwrs Cyffredinol General Course







Prentis-iaith Dealltwriaeth (Understanding)

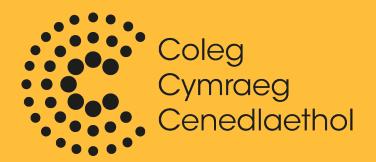
Enw'r Dysgwr:	 	 	• • •	 	 	 	 	 	 • • •	• •
Enw'r Asesydd:	 	 		 	 	 	 	 	 	

Croeso!

Welcome to Prentis-iaith Dealltwriaeth. This course has been specifically designed for apprentices to develop their Welsh language skills.

You may not be able to speak Welsh fluently but a few Welsh words and phrases will help you give a quality service to your customers.

This booklet is the print version of the digital resource. For pronunciation help you could refer to the digital resource.



Cynnwys / Content

Uned 1 / Unit 1 (4 - 14)

Gosod y sefyllfa / Setting the scene

Uned 2 / Unit 2 (15 - 32)

Y Gymraeg yn eich gwaith a'ch hyfforddiant / Welsh in your work and training

Uned 3 / Unit 3 (33 - 53)

Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian / Numbers, days, months and money

Uned 4 / Unit 4 (54 - 72)

Dechrau sgwrsio / Starting the conversation

Uned 5 / Unit 5 (73 - 98)

Croesawu cwsmeriaid / Welcoming customers

Uned 6 / Unit 6 (99 - 122)

Meithrin Hyder / Developing confidence



Gosod y sefyllfa Setting the scene

In this first unit we will set the scene by looking at some of the history of business in Wales and at how important the Welsh language is to businesses.



Hanes / History (Screen 2)

- Wales has a long history of business, commerce and innovation.
- Before the 1800s, agriculture is the main industry in Wales.
- During the 18th century, Iron starts to be produced.
- In the 18th and 19th century Swansea is recognised as the copper capital of the world. 90% of Britain's copper smelting happens within 20 miles of Swansea and it is nicknamed Copperopolis. Llanelli is known as "Tinopolis" for similar reasons.
- In the 19th century, coal mining becomes important along with slate production in North Wales.
- In 1861, Sir Pryce Pryce-Jones created the first major mail-order business, eventually selling Welsh flannel to Europe, America and Australia. He is also credited with inventing the sleeping bag.
- In 1939, the Airbus Broughton site was founded. Today Airbus Broughton employs over 6,500 people and 50% of the world's passengers fly on aircraft with wings made in Wales.
- In the 60's the Hymac is invented by Rhymney Engineering and in 1967 Royal Mint comes to the small village of Llantrisant. It now makes five billion coins a year for 60 countries.
- ▶ 1969 sees the Development of Tourism Act form the Welsh tourist board, now known as Visit Wales.
- In 1975, building work is completed on Portmeirion village, designed by Sir Clough Williams-Ellis. It becomes the backdrop for many films and inspires the world famous Portmeirion pottery.
- In 1976 Lion Laboratories in Barry patents the breathalyser. Their products are still used by the UK police and in 70 countries worldwide.
- In 1982, Sianel Pedwar Cymru, or as we know it today S4C, was launched.
- In 1993 Admiral was founded in Cardiff.
- ▶ In 2008 Wales becomes the first ever Fair-Trade nation.
- In 2011 the Welsh Language Measure places responsibility on public bodies to provide a bilingual service.
- ▶ 2016 saw the Millennium stadium re-named the Principality stadium.
- By 2050, the government aims to hit the target of a million Welsh speakers. Will you be one of them?



Gweithgaredd 1 / Activity 1 (Screen 3)

Write the correct dates next to these events.

Airbus site founded	Royal Mint moves to Llantrisant
S4C launched	Admiral founded
Lion Laboratories patents the breathalyser	Millennium Stadium renamed



Gweithgaredd 2 / Activity 2 (Screen 4)

There are lots of different businesses in Wales. From very big to very small. Some are very familiar and others less so.

Try to pair the logo with the names of these famous Welsh companies for a bit of fun. Draw a line from the name to the logo.

Tinopolis



Dŵr Cymru



Principality



Convatec



Castell Howell Foods





Gweithgaredd 3 / Activity 3 (Screen 5)

The Welsh language is important for many businesses because their customers and clients may be Welsh speakers or learners. One in five people in Wales say that they can speak Welsh.

How many people in total do you think speak Welsh? Circle the correct answer.

- **562,016**
- > 347,085
- **408,864**

Gweithgaredd 4 / Activity 4 (Screen 6-7)

A lot of businesses use Welsh around their shops, offices and premises. Have a go at matching the English to these Welsh signs from businesses in Wales. You may be surprised by how much you already know!

Draw a line from the sign to the correct Welsh phrase.

Welcome		Dim vemvau
/veicome		Dim ysmygu
Open		Tocynnau
Slow		Gwybodaeth
Café		Meddygfa
	_	
Tickets		Ar agor
Surgery		Caffi
Information		Croeso
la amaltina		Anaf
smoking		Araf



Gweithgaredd 5 / Activity 5 (Screen 8-9)

Here are some more signs you might be familiar with.

Draw a line from the Welsh to the correct English translation.

Fire Assembly Po Reception Fire Exit Keep Clear	Reception Fire Exit	Derbynfa
Fire Exit	Fire Exit Keep Clear	Ffreutur
Fire Exit	Fire Exit Keep Clear	mgynnull tân
	Keep Clear	
Keep Clear		ntaf
	Canteen	



Buddion i fusnesau / Benefits for business (Screen 10-12)

There are many benefits of using the Welsh language for business. Look at the following statements – what percentage of businesses do you think agreed with the statement?

Circle the correct answer.

1. Using the Welsh language attracts customers

Source: Welsh Language Commissioner

- 76%
- 54%
- 67%
- 2. Using Welsh adds value to a product or service

Source: Welsh Language Commissioner

- **68%**
- 77%
- **82%**
- 3. Using Welsh enhances the business brand

Source: Welsh Language Commissioner

- 70%
- **81%**
- **84%**



Dwi'n dysgu Cymraeg / I'm learning Welsh (Screen 13)

Because using Welsh is beneficial to businesses, many organisations use a sign to tell their customers that they can provide a Welsh service.

Businesses use this poster to let customers know that they can use Welsh and be provided with a Welsh service:



Many businesses also provide employees with a way of letting customers know they can speak Welsh or that they are learning Welsh. These symbols are used and can often be seen on badges, lanyards, or ID cards:





Have you got your 'Dwi'n dysgu Cymraeg' badge?



Safonau'r Gymraeg / The Welsh Language Standards (Screen 14)

Some organisations are legally required to deliver a bilingual service in order to comply with the Welsh language standards.

The standards aim to make sure that;

- organisations know what their responsibilities are
- Welsh speakers know what services they can expect in Welsh so that they get a better, more consistent quality of service.

All public sector bodies in Wales have to comply with the standards, so you can see why it is important for these organisations to have Welsh speaking staff.

Pam defnyddio'r Gymraeg? / Why use Welsh? (Screen 15)

Businesses use Welsh because it makes business sense. Businesses believe using Welsh benefits their business by attracting customers and enhancing the brand. They know that customers in Wales like to see and hear the Welsh language being used around them.

*Please log on to your provider's website to view the video, to see what business people have to say about the Welsh language in their business.



Fideo / Video (Screen 15)

Barn y cyflogwyr / Employers opinion

Pam mae'r iaith Gymraeg yn bwysig i'ch busnes chi? / Why is the Welsh language important to your organisation?

- A lot of our clients are Welsh speakers, and need bilingual services or monolingual services, so the Welsh language is of vital importance to us.
- Having bilingual skills really opens up new opportunities for learners. There's lots of evidence that having bilingual skills can actually increase your earnings, and other research suggests that being bilingual increases creativity.
- I believe that Welsh is very important in my business because it brings people to me and it's also a lovely little touch when people come through the door.

Ydych chi'n edrych am staff ddwyieithog? / Do you look for bilingual members of staff?

- We have a number of jobs where the Welsh language is essential as part of a job description and every role in ACT has the Welsh language as a desirable feature so wherever we can recruit people with those Welsh language skills, we do so. We think that it really enriches our workforce, helps us to deliver better customer service to the learners and the employers that we support.
- This, of course completely depends on the job that needs to be delivered. For example, a project manager, or people who have to deal with content or clients through the medium of Welsh will obviously have to be able to speak Welsh.
- I used to work for Gwesty Cymru in Aberystwyth where everyone spoke Welsh so it was nice, it attracted people in who spoke Welsh and English to have the service in Welsh, and I believe that it's very important that the staff speak Welsh.



Pa mor bwysig yw cael aelodau staff dwyieithog? / How important is having bilingual members of staff?

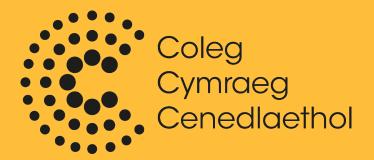
- So if I had the choice between someone who could speak Welsh or someone who could only speak English to come and work for the company, I would more than likely choose the Welsh speaker, just because it fits more with my company's ethos and it's nice because lots of people in the area do speak Welsh so when they come in, it's nice that they're looked after through the medium of Welsh.
- Lots of our employers and learners predominantly speak through the medium of Welsh so without that bilingual skill within the workforce, we couldn't work with those employers, so it's key to us as a business to have that skill within our workforce, and also we want to represent the communities that we serve.
- We're very lucky at the moment that the majority of our staff can speak Welsh and we do offer lessons to those who want to learn Welsh or improve their Welsh language skills.
- I think my one tip would be don't be afraid to use the skills that you do have. Nobody's going to pick you up if your Welsh isn't perfect. If anything, it's going to be really warmly received, and you're going to be showing a really fantastic example to our learners.
- If I was giving one tip to someone, I would say definitely go for it because it's very important for the language to keep going and it's helped me a lot in my business.

Da iawn! Well done!

You have completed unit 1.

This unit has given you some background to business in Wales and Welsh in business. It sets the scene for the next 5 units which will concentrate on developing your Welsh language skills.

Da iawn, daliwch ati! Well done and keep at it!



Y Gymraeg yn eich gwaith a'ch hyfforddiant Welsh in your work and training

In this unit you will learn about the Welsh you see and hear in your workplace and on your training programme. You will become familiar with room names, health and safety signs, and temporary signs you see around your workplace. You will also learn some key terms that relate to your qualification and the people involved in your training. We'll also look at some Welsh feedback you might receive from your assessor and ways in which you can respond to this feedback.





Y Gymraeg o'ch cwmpas / Welsh around you (Screen 2)

You will probably have seen a lot of Welsh around you in your workplace or centre and will naturally have become familiar with these words.

Have a go at pairing up these Welsh signs with their English meanings. Draw a line from the English words to the correct Welsh signs.

Gweithgaredd 1 / Activity 1

In	Maes parcio
Out	TO THE PARTY OF TH
No entry	Croeso
Welcome	Mynedfa
Entrance	Dim mynediad
Car park	Staff yn unig
Staff only	I mewn
,	Allan

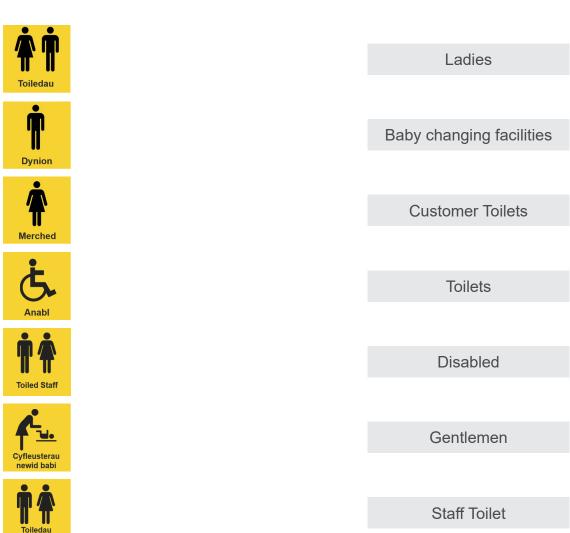


Y Gymraeg o'ch cwmpas / Welsh around you (Screen 3-4)

Workplaces often have signs on doors to help staff and customers find their way around. You may have seen some of these signs on the doors of toilets and washing facilities in your place of work or learning centre.

See how many of these Welsh words you recognise by pairing them up with their English meanings. Draw a line from the Welsh signs to the correct English translations.

Gweithgaredd 2 / Activity 2





Meysydd swyddogaethol yn y busnes / Functional areas within the business (Screen 5-6)

Some of the words you see around you in the workplace or centre are about the different functional areas within the business.

Here are some examples that may be familiar to you.

Practise them out loud if you can.

- Derbynfa Reception
- Gweithdy Workshop
- Swyddfa Office
- Swyddfa gyllid Finance office
- Swyddfa'r rheolwr Manager's office
- Gwasanaethau i Gwsmeriaid Customer Services
- Marchnata Marketing
- Ystafell staff Staff room

Gweithgaredd 3 / Activity 3 (Screen 7-8)

Try to write the correct English words below the Welsh words.

Myne	edfa	Maes p	parcio	Dei	rbynfa	
Gweit	hdy	Gwasana Gwsme		Toiled Staff		
	Cyfleusterau	newid babi	Toiledau	cwsmeriaid		



Arwyddion lechyd a Diogelwch / Health and Safety Signs (Screen 9)

You've probably noticed that your workplace has a lot of health and safety signs, posters and notices.

- Allanfa dân, cadwch yn glir Fire exit, keep clear
- Drws tân, cadwch ar gau Fire door, keep shut
- Rhybudd, dŵr poeth Warning, hot water
- ► Golchwch eich dwylo Wash your hands
- Dim ysmygu No smoking
- Cymorth cyntaf First aid

Gweithgaredd 4 / Activity 4 (Screen 10)

Let's see how many of the health and safety phrases you remember.

Draw a line from the Welsh phrases to the correct English translations.

Allanfa dân, cadwch yn glir	F	ire door, keep shut
Drws tân, cadwch ar gau	,	Wash your hands
Rhybudd, dŵr poeth		No smoking
Golchwch eich dwylo	V	Warning, hot water
Dim ysmygu		First aid
Cymorth cyntaf	F	ïre exit, keep clear



Arwyddion Dros Dro / Temporary Signs (Screen 11-12)

Organisations often put up temporary signs to inform customers of unexpected changes. You might even be asked to create one of these signs yourself.

Here are some examples you may see, or may need to create for your workplace.

- Swyddfa ar gau Office closed
- Siop ar gau Shop closed
- Wedi cau dros dro Temporarily closed
- Swyddfa ar gau dros dro Office closed temporarily
- Siop ar gau dros dro Shop closed temporarily
- Ardal ar gau dros dro Area closed temporarily
- Ar gau dros ginio Closed for lunch
- Ddim yn gweithio Out of order/Not working
- Cadwch yn glir Keep clear

Gweithgaredd 5 / Activity 5 (Screen 13-14)

Try to write the correct English phrases below the Welsh phrases.

Swyddfa ar gau	Siop ar gau	Wedi cau dros dro
Swyddfa ar gau dros dro	Siop ar gau dros dro	Ardal ar gau dros dro
Ar gau dros ginio	Ddim yn gweithio	Cadwch yn glir

Y Gymraeg yn eich cymhwyster / Welsh in your qualification (Screen 16-19)

Now let's look at some Welsh words and phrases that might be useful to you in your qualification. These terms refer to the people and organisations involved in your training.

Remember, if you are not yet confident enough to use your Welsh with colleagues, customers and clients, you may find it helps if you practise with your assessor.

- Cyflogwr Employer
- Darparwr hyfforddiant Training provider
- Asesydd Assessor
- Dysgwr Learner
- Prentis Apprentice

Here are some more words that you will come across in your learning.

- **Fframwaith –** Framework
- Cymhwysedd Competency
- Asesiad Assessment
- Aseiniad Assignment
- Hyfforddiant Training
- Tystysgrif Certificate
- Portffolio Portfolio
- Sgiliau Hanfodol Essential Skills

Here are some other words that your assessor might use when you meet.

- Adolygiad Review
- Adolygiad cynnydd Progress review
- ► Uned Unit
- Meini Prawf Asesu Assessment Criteria



Gweithgaredd 6 / Activity 6 (Screen 20-21)

Now see if you can match the words.

Draw a line from the Welsh words to the correct English words.

Portffolio	Framework
Asesydd	Learner
Dysgwr	Assessment
Dyogwi	, location in
Adolygiad	Portfolio
Fframwaith	Training
Asesiad	Employer
Asesiau	Employer
Tystysgrif	Assessor
Hyfforddiant	Assignment
C) the array	O = wk!£! = = k =
Cyflogwr	Certificate
Aseiniad	Review
	1.1311011



Y Gymraeg yn eich gwaith a'ch hyfforddiant Welsh in your work and training

Dulliau asesu / Assessment methods (Screen 22-23)

During your apprenticeship you will be assessed in different ways. Here are some of the assessment methods you will come across.

Practise them out loud if you can.

- Arsylwad Observation
- Cwestiynu Questioning
- ► Trafodaeth broffesiynol Professional discussion
- Tystiolaeth tyst Witness testimony
- Cynhyrchion gwaith Work products
- Dysgu blaenorol achrededig Accredited prior learning
- Dysgu blaenorol cydnabyddedig Recognised prior learning

Sgiliau yn y gweithle / Workplace skills (Screen 24)

During your apprenticeship you will develop many skills. Here are some workplace skills you may be assessed on.

Practise them out loud if you can.

- Llythrennedd Literacy
- Rhifedd Numeracy
- Cyfathrebu Communication
- ► **Llythrennedd digidol** Digital literacy
- Datrys problemau Problem solving
- ► Effeithiolrwydd personol Personal effectiveness
- Creadigrwydd Creativity
- Sgiliau galwedigaethol Vocational skills



Gweithgaredd 7 / Activity 7 (Screen 25-26)

Try to write the correct English words below the Welsh words.

Llythren	inedd	Rhif	edd		threbu	
Effeithiolrwyd	d personol	Creadio	grwydd		Ars	ylwad
	Cwest	iynu	Tystiol	aeth i	tyst	

Adborth / Feedback (Screen 28-30)

You might see some Welsh used in feedback on your work. Hopefully this will be positive. The Welsh word for good is 'da', very good is 'da iawn' and excellent is 'ardderchog' or 'gwych!'

Try to say these out loud.

- ► Da Good
- Da iawn Very good
- Ardderchog / Gwych Excellent

These words can easily be used to tell you what it is about your work that is good, very good or excellent. Here are some examples.

Gwaith da – Good work



Y Gymraeg yn eich gwaith a'ch hyfforddiant Welsh in your work and training

- Ymchwil da iawn Very good research
- Ymdrech ardderchog Excellent effort
- Cynnydd gwych Excellent progress

Here are some more words you might see in your feedback, with examples of how they are sometimes used.

Addas – Suitable.

Example: Rydych wedi creu dogfen addas – You have created a suitable document

Effeithiol – Effective.

Example: Defnydd **effeithiol** o wybodaeth gefndirol – **Effective** use of background information

Perthnasol – Relevant.

Example: Rydych wedi cynnwys ffeithiau **perthnasol** – You have included **relevant** facts

Cywir – Correct.

Example: Defnydd **cywir** o derminoleg – **Correct** use of terminology

► **Trwyadl** – Thorough.

Example: Gwaith ymchwil **trwyadl** – **Thorough** research



Y Gymraeg yn eich gwaith a'ch hyfforddiant Welsh in your work and training

Gweithgaredd 8 / Activity 8 (Screen 31-32)

Now let's see these phrases used in full sentences. You will notice that the following sentences all start with 'Rwyt ti wedi...', which means 'You have...'

Try to write the correct Welsh word to complete these phrases.

You have done tho	prough research	You have made correct use of terminology				
Rwyt ti wedi		Rwyt ti wedi				
You have made e background i		You have produced very good work				
Rwyt ti wedi		Rwyt ti wedi				
	You have gathere	ed suitable evidence				
	Rwyt ti wedi					

Adborth datblygiadol / Developmental feedback (Screen 33)

You might also receive developmental feedback. Sometimes your assessor might write 'dechrau da' – 'a good start' or they might say that it needs more – 'angen mwy'.

They could also tell you what your work needs more of. For example, if it needs more detail or more examples.

- Dechrau da A good start
- Angen mwy Needs more
- ► Angen mwy o wybodaeth Needs more information
- Angen mwy o fanylion Needs more detail
- Angen mwy o esboniad Needs more explanation
- Angen mwy o enghreifftiau Needs more examples



Y Gymraeg yn eich gwaith a'ch hyfforddiant Welsh in your work and training

Gweithgaredd 9 / Activity 9 (Screen 34)

Let's see how much you can remember.

Can you match up the following phrases with their English equivalent? Draw a line from the English phrases to the correct Welsh phrases.

A good start	Angen mwy o wybodaeth
Needs more	Angen mwy o esboniad
Needs more information	Dechrau da
Needs more detail	Angen mwy
Needs more explanation	Angen mwy o enghreifftiau
Needs more examples	Angen mwy o fanylion

Mae angen i ti... / You need to... (Screen 35)

Your assessor might also tell you what else you need to do - 'Mae angen i ti...'

- Mae angen i ti geisio... You need to attempt...
- ▶ Mae angen i ti fynd... You need to attend...
- Mae angen i ti greu... You need to create...
- ▶ Mae angen i ti ddisgrifio... You need to describe...
- Mae angen i ti drafod... You need to discuss...
- Mae angen i ti adnabod... You need to identify...



Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

The 'ti' form of 'you' is used for informal situations, just one person who you know well. Your assessor is likely to refer to you as 'ti'.

In more formal situations 'chi' is used instead of 'ti'. It would be more appropriate to use 'chi' when speaking to customers or clients, or people who are senior to you. 'Chi' is also the plural form of 'you', so when we speak to two or more people, we use the plural 'you' - 'chi'.

Mwy o enghreifftiau / More examples (Screen 36-37)

Here are some examples of how these phrases might be used in your feedback.

- Mae angen i ti roi cynnig ar bob tasg You need to attempt every task
- Mae angen i ti fynd i bob cyfarfod asesu You need to attend every assessment meeting
- Mae angen i ti greu drafft You need to create a draft
- ▶ Mae angen i ti ddisgrifio'r broses You need to describe the process
- ▶ Mae angen i ti drafod dy ddull You need to discuss your method
- ▶ Mae angen i ti adnabod tystiolaeth addas You need to identify suitable evidence



Gweithgaredd 10 / Activity 10 (Screen 38-40)

Circle the correct Welsh translation.

1. You need to attempt every task

Mae angen i ti roi cynnig ar bob tasg

Mae angen i ti greu drafft

Mae angen i ti drafod dy ddull

2. You need to identify suitable evidence

Mae angen i ti fynd i bob cyfarfod asesu

Mae angen i ti adnabod tystiolaeth addas

Mae angen i ti ddisgrifio'r broses

3. You need to attend every assessment meeting

Mae angen i ti fynychu pob cyfarfod asesu

Mae angen i ti greu drafft

Mae angen i ti drafod dy ddull

Diolch i'ch asesydd / Thanking your assessor (Screen 41)

Whatever type of feedback you get, you may want to thank your assessor. Practise saying these out loud, they will be useful when talking to your assessor and in your workplace.

- Diolch Thank you
- Diolch yn fawr Thank you very much
- Diolch am yr adborth Thank you for the feedback
- **Diolch am yr adborth adeiladol –** Thank you for the constructive feedback



Y Gymraeg yn eich gwaith a'ch hyfforddiant Welsh in your qualification

Cwis cyflym / Quick quiz (Screen 42-53)

Tick the correct answer for the 10 questions to see how much you have learned so far.

1.	1. The Welsh word for 'Welcome' is:				
	Croeso	Os gwelwch yn dda			
	Diolch	Allan			
2.	What is the Welsh word for 'Red	ception"?			
	I mewn	Derbynfa			
	Allanfa	Maes parcio			
3.	If the fire alarm sounds, what sh	nould you head towards?			
	Dim mynediad	Maes parcio			
	Allanfa dân	Derbynfa			
4.	Your feedback starts with 'Mae	angen i ti…', what does this mean?			
	You must	You need to			
	You should	You will			



Y Gymraeg yn eich gwaith a'ch hyfforddiant Welsh in your work and training

The written feedback on your work says 'Ymchwil trwyadl'. What does this mean?					
Very good effort	Good work				
Excellent research	Thorough research				
6. Which of these phrases means 'I	Needs more detail'?				
Angen mwy o wybodaeth	Angen mwy o esboniad				
Angen mwy o fanylion	Angen mwy o enghreifftiau				
7. You need to put in more research	n. What could your assessor write?				
Angen mwy o ymchwil	Ymchwil mwy angen				
Mwy angen o ymchwil	Gwaith da				
8. The Welsh word for 'Learner' is:					
Dysgwr	Menyw				
Asesydd	Dyn				



9. Your assessor has written 'Dechrau da', what does this mean?

Good research	Excellent			
Good work	A good start			
10. To say <i>'Thank you very much'</i> in Welsh, you would say:				
Ardderchog Diolch yn fawr				
Diolch	Os gwelwch yn dda			

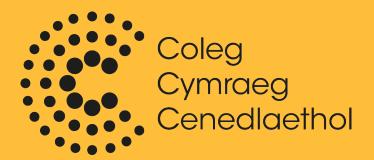
Da iawn! Well done!

You have completed unit 2.

You are now familiar with a lot of the Welsh words and phrases you will see and hear in your workplace and on your training programme.

Remember, you can go back to any unit at any time throughout the course to recap on what you have learned.

Da iawn, daliwch ati! Well done and keep at it!



Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian Numbers, days, months and money

In the workplace and on your apprenticeship programme, numbers, days of the week and months of the year are useful to know. It is also helpful to be able to talk about money. In this unit we are going to learn about:

- numbers
- days of the week
- months of the year
- dates
- money



Rhifau / Numbers (Screen 2)

In this unit we will learn to count to 100 so that we can deal with money.

Here are the numbers 0-10. Practise saying them out loud. Use your alphabet pronunciation guide if you need to.

0		1			2		3
Din	า	Un		D	au		Tri
4		5			6		7
Pedw	/ar	Pun	np	Chv	vech	S	aith
	8		9		10	0	
Wyth		Na	W	De	eg .		

Once you know the numbers one to ten in Welsh, you have all the words you need to count to a hundred. For numbers over ten you just need to say how many tens and how many units are in the number. So for the number 'eleven' it would be *one ten one* – **'un deg un'**. All the numbers up to 100 follow this pattern.

11	12	13	14
Un deg un	Un deg dau	Un deg tri	Un deg pedwar
15	16	17	18
Un deg pump	Un deg chwech	Un deg saith	Un deg wyth
	19	20	
	Un deg naw	Dau ddeg	

Cymraeg Cenedlaethol

Uned 3 | Unit 3

Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian Numbers, days, months and money

Numbers in the twenties follow the same pattern so for example 'twenty three' is 'dau **ddeg tri'** – two ten three. You will notice that the word 'deg' changes to 'ddeg' after the word 'dau'. This is called a mutation. For now, you just need to be aware that sometimes the spelling may change slightly.

21	22	23	24
Dau ddeg un	Dau ddeg dau	Dau ddeg tri	Dau ddeg pedwar
25	26	27	28
Dau ddeg pump	Dau ddeg chwech	Dau ddeg saith	Dau ddeg wyth
	29	30	
	Dau ddeg naw	Tri deg	

Now that you have learnt the principles of numbers in Welsh, let's see if you can translate these written numbers to their numerical form.

Gweithgaredd 1 / Activity 1 (Screen 3)

Write the number in digit form in the spaces provided.

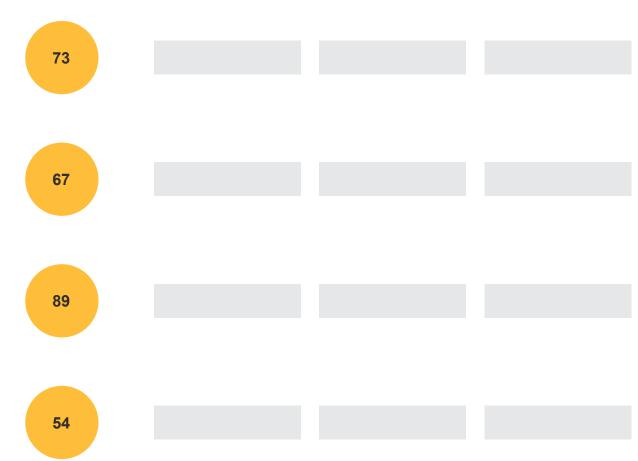
Tri deg un	Dau ddeg saith	Un deg naw
Pum deg	Un deg pump	Saith deg pump



Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian Numbers, days, months and money

Gweithgaredd 2 / Activity 2 (Screen 4)

Write the Welsh words to build the number.



Rhifau mwy / Bigger numbers (Screen 5)

You might need to use bigger numbers so the word for a hundred in Welsh is **'cant'**. A thousand is **'mil'** and a million is **'miliwn'**. Practise these out loud.

- Cant Hundred
- ► Mil Thousand
- ► Miliwn Million



Gweithgaredd 3 / Activity 3 (Screen 6-8)

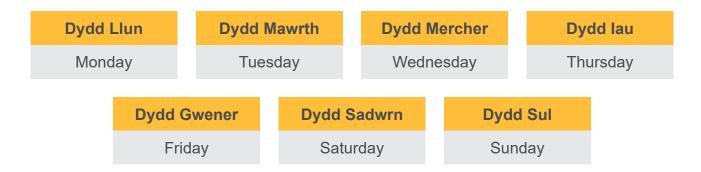
Draw a line from the Welsh written number to the correct digital number.

Dau gant pum deg	625
Pedwar cant saith deg	250
Chwe chant dau ddeg pump	470
Mil pum cant	5,050
Tair mil dau gant	3,200
Pum mil pum deg	1,500
Tair miliwn	3,000,000
	3,000,000
Un miliwn pum cant	5,500,00
Pum miliwn pum cant mil	1,000,500



Dyddiau'r wythnos / Days of the week (Screen 10)

Next we are going to look at days and dates. The word for day in Welsh is 'dydd'. The word 'day' comes before the part which tells you what day it is.



Gwybodaeth ychwanegol / Additional Information

This is what the shortened written version looks like, just in case you need to recognise that too.

- Llun
- Maw
- Merch
- lau
- Gwen
- Sad
- Sul



Gweithgaredd 4 / Activity 4 (Screen 11)

Draw a line to pair up the correct Welsh and English words.

Monday		Dydd Mercher
	_	
Tuesday		Dydd Sul
Wednesday		Dydd Gwener
Thursday		Dydd Mawrth
Friday		Dydd Llun
Saturday		Dydd Iau
Sunday		Dydd Sadwrn

Y misoedd / The months (Screen 12)

Let's move on to months of the year in Welsh.

'Mis' is the Welsh for 'month', which is sometimes used before the month in question.

- Mis lonawr January
- Mis Chwefror February
- Mis Mawrth March
- Mis Ebrill April
- Mis Mai May
- Mis Mehefin June
- Mis Gorffennaf July



Uned 3 | Unit 3

Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian Numbers, days, months and money

- Mis Awst August
- Mis Medi September
- Mis Hydref October
- Mis Tachwedd November
- Mis Rhagfyr December

Gwybodaeth ychwanegol / Additional Information

Mawrth is also a month, March, as well as the day 'dydd Mawrth' which is Tuesday. So, to avoid confusion you can use 'mis Mawrth' - the month of March.

Gweithgaredd 5 / Activity 5 (Screen 13)

Draw a line to pair up the correct Welsh and English months.

lonawr	March
Chwefror	May
Mawrth	June
Ebrill	January
Mai	February
Mehefin	April



Gweithgaredd 6 / Activity 6 (Screen 14)

This time draw a line to pair up the English with the correct Welsh months.

July		Hydref
	_	
August		Medi
	_	
September		Awst
	_	
October		Rhagfyr
	_	
November		Tachwedd
December		Gorffennaf

Gweithgaredd 7 / Activity 7 (Screen 15-16)

Write the correct Welsh month in the space.

December	March	June
November	February	September



Gweithgaredd 8 / Activity 8 (Screen 18)

Knowing numbers, days of the week and months of the year will be useful when working with dates, such as dates of appointments, meetings and reviews for example.

Match up the Welsh dates with the correct English translations.

lonawr dau ddeg pump	September 16
Medi un deg chwech	January 25
Rhagfyr un deg un	December 11

Gwybodaeth ychwanegol / Additional Information

On January 25th we celebrate **Dydd Santes Dwynwen** – Saint Dwynwen's Day. She is the Patron Saint of Welsh Lovers. Remember to send a card next year to your 'cariad' (love)!

On March 1st we celebrate **Dydd Gŵyl Dewi** – Saint David's Day. He is the Patron Saint of Wales. We celebrate this day in many ways, for example, we wear a daffodil and often a leek as emblems on our national saint's day. Remember to say Dydd Gŵyl Dewi Hapus next year!

June 12th is **Dydd y Dywysoges Gwenllian** – Princess Gwenllian's Day. The daughter of Llywelyn, The Last Prince of Wales.

September 16th is **Dydd Owain Glyndŵr** – a freedom fighter and Prince of Wales.

October 15th is **Diwrnod Shw mae? Sut mae?** – a day we now use to celebrate the Welsh language, simply by greeting everyone in Welsh. Remember to take part and make sure you say **'Shw mae?'** or **'Sut mae?'** to everyone you meet on that day!

December 11th is **Dydd Llywelyn Ein Llyw Olaf** – Prince Llywelyn the Last Prince of Wales Day.



Gweithgaredd 9 / Activity 9 (Screen 19-20)

Here are some more dates for you to match up.

Draw a line from the Welsh dates to the correct English translations.

Dydd	Mawrth,	Ionawr	un	deg
	na	aw		

Dydd Iau, Mai dau ddeg tri

Dydd Llun, Mawrth dau ddeg pump

Mae'r arholiad dydd Mercher, Ebrill un deg tri

Mae'r cyfarfod dydd Gwener, Awst dau ddeg pump

Mae'r arsylwad dydd Mawrth, Chwefror un deg naw Monday, March 25

Thursday, May 13

Tuesday, January 19

The meeting is on Friday, August 25

The exam is on Wednesday, April 13

The observation is on Tuesday, February 19



Rhifau trefnol / Ordinal numbers (Screen 21)

When referring to dates it is more usual to use ordinal numbers. So instead of saying 'one, two, three', we say 'first, second, third'.

1	2	3	4
Cyntaf	Ail	Trydydd	Pedwerydd
5	6	7	8
Pumed	Chweched	Seithfed	Wythfed
	9	10	
	Nawfed	Degfed	

Mwy o rifau trefnol / More ordinal numbers (Screen 22-23)

When referring to dates it is more usual to use ordinal numbers. So instead of saying 'one, two, three', we say 'first, second, third'.

11	12	13
unfed ar ddeg	deuddegfed	trydydd ar ddeg
14	15	16
pedwerydd ar ddeg	pymthegfed	unfed ar bymtheg
17	18	19
ail ar bymtheg	deunawfed	pedwerydd ar bymtheg
	20	
	ugeinfed	



Uned 3 | Unit 3

Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian Numbers, days, months and money

Here is the last set of ordinal numbers you will need for dates.

21		22					23
unfed ar hugain		ail ar hugain		gain		trydyd	ld ar hugain
24			25				26
pedwerydd ar hugain		pumed ar hugain		ugain		chwech	ned ar hugain
27			28				29
seithfed ar hugain		wythfe	ed ar h	nugain		nawfe	d ar hugain
	30				31		
degfe	d ar h	nugain		unfed ar	ddeg	ar hugain	



Gweithgaredd 10 / Activity 10 (Screen 24)

Match up the Welsh numbers with the digital numbers.

Trydydd		12
Pumed		29
Nawfed		3
euddegfed	ı	15
edudegied		13
ymthegfed		9
Ugeinfed		24
erydd ar hugain		22
vfed ar hugain	I	5
nos al nagalir	l	
il ar hugain		20



Rhifau trefnol mewn dyddiadau / Ordinal numbers in dates (Screen 25)

Now let's look at how ordinal numbers are used in dates.

- Mae'r arholiad dydd Llun, Mawrth y cyntaf The exam is on Monday, March the first
- Mae'r cyfarfod nesaf dydd Mercher, Ionawr y degfed The next meeting is on Wednesday, January the tenth
- Mae gen i apwyntiad dydd lau, yr unfed ar hugain o Awst I have an appointment on Thursday, twenty-first of August

Gweithgaredd 11 / Activity 11 (Screen 26)

The Welsh tells you when a meeting is taking place. Write the correct English date in the space.

Mae'r cyfarfod dydd Iau, Chwefror y cyntaf

Mae'r cyfarfod nesaf dydd Gwener, Mai y pymthegfed

Mae'r cyfarfod dydd Llun, Medi'r deuddegfed



Mwy o eiriau defnyddiol / More useful words (Screen 27)

Here are some more words that will be useful when talking about dates.

- Dyddiad Date
- Wythnos Week
- Penwythnos Weekend
- Pythefnos Fortnight
- Blwyddyn Year

Arian / Money (Screen 29-30)

We are now going to look at money. In Welsh 'pence' is 'ceiniog' and 'pennies' are 'ceiniogau'. A 'pound' is 'punt' and 'pounds' are 'punnoedd'. Look at the Welsh words below and practise out loud if you can.

Ceiniog	1 p	Punt	£1
	_		
Dwy geiniog	2 p	Dwy bunt	£2
Pum ceiniog	5p	Pum punt	£5
Deg ceiniog	10 p	Deg punt	£10
Dau ddeg ceiniog	20 p	Dau ddeg punt	£20
Pum deg ceiniog	50 p	Pum deg punt	£50



Uned 3 | Unit 3

Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian Numbers, days, months and money

lf	someone	wants	to know	the	price	of	something	the	/ are	likel	y to	asl	Κ:

'Faint?' - 'How much?'

Or

'Faint 'di hwn?'

Or

'Faint yw hwn?' - 'How much is this?'

When telling someone the price you will say how many pounds first followed by how many pence. For example seven pounds and fifty pence would be 'saith punt pum deg ceiniog'.

Gweithgaredd 12 / Activity 12 (Screen 31)

Now write the correct price in numbers below the Welsh words.

Pum deg ceiniog

Pum punt a chwe deg saith ceiniog

Tri deg punt

Pum deg punt a naw deg naw ceiniog

Cant dau ddeg tri phunt a phum deg ceiniog



Gweithgaredd 13 / Activity 13 (Screen 32)

Now see if you can match up the prices to their Welsh counterparts. Draw a line from the Welsh words to the correct price.

Saith deg pum ceiniog	£5.99
Pum punt naw deg naw ceiniog	£30.0
aw punt pedwar deg pum ceiniog	75c
Tri deg punt	£9.45





Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian Numbers, days, months and money

Cwis cyflym / Quick quiz (Screen 33-46)

Select the correct answer for the 12 questions to see how much you have learned

1. Which of the following is 120?			
Cant tri deg		Dau gant dau ddeg	
Cant dau ddeg		Cant pum deg	
2. You have a meeting with your a is correct?	ssessor on t	he 2nd of April. Which of the follow	ing dates
Ail o Ebrill		Ail o Chwefror	
Cyntaf o Ebrill		Ail o Ionawr	
3. Which of the following says 'The	e exam is on	Monday"?	
Mae'r arholiad dydd Mawrth		Mae'r cyfarfod dydd Iau	
Mae'r arsylwad dydd Llun		Mae'r arholiad dydd Llun	
4. Your assessor tells you that you exams?	will have ex	ams in <i>'Tachwedd ac Ebrill'</i> . When	are you
November and January		November and April	
December and March		December and May	



Uned 3 | Unit 3

Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian Numbers, days, months and money

5. If you work on 'Mondays, Thursdays and Fridays', when are you working?					
Dydd Mercher, Dydd Iau, Dydd Gwener	Dydd Mawrth, Dydd Iau, Dydd Gwener				
Dydd Llun, Dydd Mawrth, Dydd Mercher	Dydd Llun, Dydd Iau, Dydd Gwener				
6. If your birthday is on 'lonawr dea	uddegfed', when is your birthday?				
February 22nd	January 12th				
April 11th	March 19th				
7. Your customer asks for an appoappointment?	intment ' <i>mewn pythefnos</i> ', when do they want th	ne			
In a fortnight	Next week				
At the weekend	Next month				
8. When is St David's day?					
Mawrth 1af	Awst 21ain				
Chwefror 25ain	Medi 8fed				
9. Which of the following reads 'mo	onth, week, numbers'?				
wythnos, mis, rhifau	mis, wythnos, rhifau				
mis, rhifau, wythnos	rhifau, mis, wythnos				



Rhifau, dyddiau, misoedd ac arian Numbers, days, months and money

10. What is the Welsh for '£8.99'?

Saith nunt num dea ceinioc

	Deg punt				
Wyth punt naw deg naw ceiniog	Pum punt naw deg naw ceiniog				
11. 'Dau ddeg punt saith deg pump ceiniog'. What is the price?					
11. 'Dau ddeg punt saith deg pump	o ceiniog'. What is the price?				
11. 'Dau ddeg punt saith deg pump £12.99	£5.50				

12. What is '£36.50'?

Tri deg chwe phunt pum deg ceiniog	Saith deg wyth punt naw deg naw ceiniog	
Dau ddeg pum punt	Dwy bunt pum deg ceiniog	

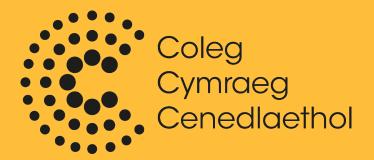
Da iawn! Well done!

You have reached the end of another unit. It's important for members of the public to feel their language needs are being considered, so give it a go, it means a lot!

You have familiarised yourself with:

- numbers
- days of the week
- months of the year
- dates
- money pounds and pence

Da iawn, daliwch ati! Well done and keep at it!



Uned 4 | Unit 4

Dechrau sgwrsio Starting the conversation

In this unit we are going to learn how to:

- greet people at different times of the day
- introduce yourself and ask your customer who they are
- ask if you can help
- say goodbye



Shw mae?! Sut mae?! (Screen 2-3)

In South Wales to ask someone how they are we say, 'Shw mae?' And we say 'Sut mae?' in the north.

So, when you say **'shw mae?'** / **'sut mae?'** you can expect a number of responses. Notice the word **'diolch'** which means 'thank you', you will use it time and time again.

Practise the phrases that are best suited to your location.

O -	4.1	3 8 /		D :	
50	NITH	Wa	IAC	1112	
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	w w ca	16.5	DIA	

shw mae?

iawn, diolch

North Wales Dialect

sut mae?

da iawn, diolch

Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

The word **'iawn'** has a number of meanings in Welsh, depending on the context. As we can see here, it can mean 'fine' or 'okay'.

Geirfa / Vocabulary

- shw mae? | sut mae? how are you?
- diolch thanks
- iawn, diolch fine, thank you
- da iawn, diolch very well, thank you

Cyfarchion / Greetings (Screen 4)

Let's look at how to greet people at different times of the day:

- bore da good morning
- prynhawn da good afternoon
- noswaith dda good evening



Dechrau sgwrsio Starting the conversation

Geirfa / Vocabulary

- bore da good morning
- prynhawn da good afternoon
- noswaith dda good evening
- nos da good night
- da good
- bore morning
- prynhawn afternoon
- noswaith evening
- **nos** night

Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

Whilst 'good night' is not what we say to greet someone, it's always worth knowing. **'Nos da!'**

Adolygu cyfarchion / Greetings revision (Screen 5)

Let's look at what we have learned so far.

- shw mae / sut mae? how are you
- bore da good morning
- prynhawn da good afternoon
- noswaith dda good evening
- nos da good night
- da good
- **bore** morning
- prynhawn afternoon
- noswaith evening
- **nos** night
- iawn, diolch fine, thanks
- da iawn, diolch very well, thanks



Cyflwyno eich hun / Introducing yourself (Screen 6-7)

After greeting your customer or client, the next thing you will want to do is introduce yourself.

- Fy enw i yw ... My name is ...
- **▶ ... ydw i** − l'm ...

Now let's see how all of these phrases fit together.

- Bore da, shw mae? Dafydd ydw i.
- Prynhawn da, sut mae? Fy enw i yw Catrin.

Ga i helpu? / Can I help? (Screen 8-15)

After introducing yourself to your client or customer you will want to offer assistance.

- ► Ga i helpu? May I help?
- ► Ga i'ch helpu chi? May I help you?

The most likely response is: 'cei' or 'cewch' which here means 'yes, you may' or just 'plîs'.

- **Cei / cewch Yes**, you may
- Plîs Please
- Os gwelwch yn dda A more formal way of saying 'please'

You may want to ask *how* you can help – **sut?**

- Sut alla i helpu? How can I help?
- Sut alla i eich helpu chi? How can I help you?
- Sut alla i eich helpu chi heddiw? How can I help you today?

Uned 4 | Unit 4



Dechrau sgwrsio
Starting the conversation

How questions are open questions so you will get a variety of different answer when you ask a customer or client *how* you can help them, but here are some typical answers.

- **Gai...** Can I...
- Dwi isio / Dwi isie I want ...
- Dwi'n chwilio am ... I'm looking for ...
- Mae gen i ... I have ...

Let's look at some examples of possible answers to the question 'Sut alla i helpu?' – How can I help?

- Ga i baned o de? Can I have a cup of tea?
- Dwi isio paned o de I want a cup of tea
- **Dwi'n chwilio am Catrin –** I'm looking for Catrin
- Mae gen i apwyntiad I have an appointment

Now let's see how these phrases fit together:

Bore da, Dafydd ydw i, ga i'ch helpu chi? Good morning, I'm Dafydd, can I help you?

Cewch.

Yes.

Prynhawn da, Catrin ydw i, sut alla i eich helpu chi?

Good afternon, I'm Catrin, how can I help you?

Mae gen i apwyntiad.

I have an appointment.



Shw mae? Fy enw i yw Gethin, sut alla i eich helpu chi heddiw?

Helo. My name is Gethin, how can I help you today?

Bore da, dwi'n chwilio am Catrin.

Good morning, I'm looking for Catrin.

Efo pwy? / gyda phwy? / With who? (Screen 16)

If your client or customer tells you they have an appointment, you will need to ask 'Efo pwy?' / gyda phwy?' – 'With who?'

North Wales

Derbynnydd | Receptionist:

Prynhawn da, Catrin ydw i, sut alla i eich helpu chi?

Prynhawn da. Mae gen i apwyntiad.

Derbynnydd | Receptionist:

Efo pwy os gwelwch yn dda?

Cwsmer | Customer:

Efo Dafydd.



Uned 4 | Unit 4

Dechrau sgwrsio Starting the conversation

Soi	ıth	W	ales

Derbynnydd Receptionist:	Prynhawn da, Catrin ydw i, sut alla i eich helpu chi?	
	V	
Cwsmer Customer:	Prynhawn da. Mae gen i apwyntiad.	
Derbynnydd Receptionist:	Gyda phwy os gwelwch yn dda?	
Cwsmer Customer:	Gyda Dafydd.	

Gweithgaredd 1 / Activity 1 (Screen 17)

Let's see how much you remember.

The Welsh sentences have been broken up into several parts. Try to write the Welsh in the right order to match the English sentence.

Good morning, I'm Dafydd, can I help you?						
,	,	?				
Good afternon, I'm Catrin, how can I help you?						
	,	?				
Dafydd ydw i	Bore da	Sut alla i eich helpu chi				
ga i'ch helpu chi	Prynhawn da	Catrin ydw i				



Uned 4 | Unit 4

Catrin: Good morning, I'm Catrin, how can I help you today?

Customer: Good morning. I have an appointment.

Dechrau sgwrsio Starting the conversation

Gweithgaredd 2 / Activity 2 (Screen 18)

The Welsh dialogue has been broken up into several parts. Try to write the Welsh in the right order to match the English dialogue.

Catrin:		
,	,	
?		
Cwsmer:		
·		·
Mae gen i	Bore da	sut alla i eich helpu chi
Bore da	Catrin ydw i	apwyntiad
	heddiw	

Dechrau sgwrsio Starting the conversation

Cyflwyno eich hun ar y ffôn / Introducing yourself on the telephone

(Screen 20-23)

When talking to customers or clients on the telephone you can introduce yourself by saying what your name is, as in the previous example, or you could introduce yourself by telling the customer who they are speaking to.

Siarad – Speaking

So, instead of saying 'I'm Gethin', you would say 'Gethin sy'n siarad' - 'Gethin speaking'.

Or you could say 'Dych chi'n siarad gyda Helen/Dach chi'n siarad efo Helen' – You are speaking to Helen.

Let's look at some examples of how you would greet and introduce yourself to a customer or client over the telephone.

Prynhawn da, dach chi'n siarad efo Helen, sut alla i eich helpu chi? /
Prynhawn da, dych chi'n siarad gyda Helen, sut alla i eich helpu chi?

Good afternoon, you're speaking to Helen, how may I help you?

Bore da, Huw yn siarad, sut alla i eich helpu chi heddiw?

Good morning, Huw speaking, how can I help you today?

It is also good practice, when talking to customers or clients on the telephone, to name the company you work for.

You can do this by just naming the company or by saying you're from – 'o' – the company.

Here are some examples of how to do this.

Bore da, Dŵr Cymru, Catrin yn siarad.

Good morning, Welsh Water, Catrin

speaking.



Dach chi'n siarad efo / dych chi'n siarad gyda Helen, o Tinopolis.

You're speaking to Helen, from Tinopolis.

Huw ydw i, dwi'n ffonio o S4C.

I'm Huw, I'm calling from S4C.

Let's try to put all this together.

Bore da, Dafydd ydw i, dwi'n ffonio o S4C.

Good morning, I'm Dafydd, I'm calling from S4C.

Bore da, dach chi'n siarad efo / dych chi'n siarad gyda Catrin, o Dŵr Cymru, sut alla i eich helpu chi?

Good morning, you're speaking to Catrin, from Welsh Water, how can I help you?

Prynhawn da, Tinopolis, Helen yn siarad, sut alla i eich helpu chi heddiw?

Good afternoon, Tinopolis, Helen speaking, how can I help you today?

Geirfa / Vocabulary

- sy'n siarad speaking
- siarad (to) speak
- today heddiw
- ffonio calling



Uned 4 | Unit 4

Dechrau sgwrsio Starting the conversation

Gweithgaredd 3 / Activity 3 (Screen 24)

Let's see how much you remember.

The Welsh greetings have been broken up into several parts. Try to write the Welsh in the right order to match the English sentence.

Good afternoon, Welsh Water Catrin speaking, how can I help you today?					
,					
?					
Good morning, you're	speaking to Dafydd, from S40	C, how can I help you?			
,		,			
,	?				
Dŵr Cymru	Prynhawn da	sut alla i eich helpu chi heddiw			
Bore da	Catrin sy'n siarad	sut alla i eich helpu chi			
Dach chi'n / dych chi'n	siarad efo Dafydd	o S4C			



Diolch i'ch cwsmeriaid / Thanking your customers (Screen 26-27)

If a customer calls you, you may want to thank them for calling:

Here are some ways to do this.

- Diolch Thanks / Thank you
- Diolch am ffonio Thanks for calling
- Diolch am eich galwad Thanks for your call
- ▶ **Diolch am eich galwad heddiw –** Thanks for your call today

If you have answered a telephone call from a customer or client, you may want to thank them for calling the company.

▶ Diolch am ffonio Dŵr Cymru - Thank you for calling Welsh Water

Geirfa / Vocabulary

- Diolch Thanks / thank you
- Ffonio Calling
- (eich) galwad (your) call

Diolch i'ch cwsmeriaid / Thanking your customers (Screen 28-29)

Now let's see how this would fit into your greeting.

This sentence is quite long so we've broken it up into smaller, more manageable parts.

Prynhawn da	Good afternoon
diolch am ffonio Dŵr Cymru	thank you for calling Welsh Water
Catrin sy'n siarad	Catrin speaking
sut alla i eich helpu?	how can I help?





Dechrau sgwrsio Starting the conversation

Here are some more examples.

Bore da, diolch am ffonio Tinopolis, dach chi'n siarad efo Gethin, sut alla i eich helpu chi? / Bore da, diolch am ffonio Tinopolis, dych chi'n siarad gyda Gethin.

Bore da, diolch am ffonio Tinopolis, dych chi'n siarad gyda Gethin, sut allai eich helpu chi?

Good morning thank you for calling Tinopolis, you're speaking to Gethin, how can I help you?

Prynhawn da, diolch am ffonio S4C, Helen ydw i, sut alla i'ch helpu chi heddiw?

Good afternoon, thank you for calling S4C, I'm Helen, how can I help you today?

Gweithgaredd 4 / Activity 4 (Screen 30-31)

These sentences are quite long and there's a lot to remember so breaking the sentences into management segments is useful.

Let's practise! Try to write the Welsh segments to make a sentence that matches the English one.

Good afternoon, thank you for calling Welsh Water, Catrin speaking, how can I help you today?

	,				,
			?		
Dŵr Cy	/mru	Pryn	hawn da	Catrin s	sy'n siarad
	diolch a	m ffonio		ich helpu chi eddiw	



Uned 4 | Unit 4

Dechrau sgwrsio Starting the conversation

Good morning, thank you for calling Tinopolis, you're speaking to Gethin, how can I help you?

,		,
?		
diolch am ffonio Tinopolis	sut alla i eich helpu chi	dach chi'n / dych chi'n siarad efo Gethin
	Bore da	

Cyflwyno eich hun / Introducing yourself (Screen 32-34)

Now that you have introduced yourself you will want to know who you are speaking to.

These phrases can be used when you are talking to a customer or client in person or over the telephone.

- Beth yw'ch enw chi? What's your name?
- Pwy dych chi? Pwy dach chi? Who are you?

Here are some more phrases you could use to ask your customer or your client who they are when speaking to them over the telephone.

- Pwy sy'n siarad? Who's speaking?
- Efo pwy dwi'n siarad? / Gyda phwy dwi'n siarad? Who am I speaking to?

When you ask your customer or client who they are, they are likely to answer in the same way you introduced yourself, so these phrases will be familiar to you.

- Fy enw i yw ... My name is ...
- ... ydw i I'm ...



Gweithgaredd 5 / Activity 5 (Screen 35)

Read these short dialogues and say them out loud to practise.

Bore da, Gethin ydw i, beth yw'ch enw chi?

Bore da, Siân ydw i.

Prynhawn da, Catrin yn siarad, pwy dych chi?

Prynhawn da Catrin, Dafydd ydw i.

Bore da, fy enw i yw Helen, efo pwy dwi'n siarad?

Bore da Helen, fy enw i yw Guto.

Ffarwelio / Saying goodbye (Screen 36)

Finally, you will want to say good bye to your customer or client at the end of a conversation or meeting.

In Welsh, when we say good bye we say 'hwyl' or 'hwyl fawr'.

For good night we say 'nos da'.

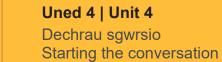
- Hwyl / hwyl fawr Bye / Good bye
- Noswaith dda Good evening
- Nos da Good night



Gweithgaredd 6 / Activity 6 (Screen 37-38)

Let's see what we remember so far. Match the Welsh phrases to the English translations by drawing a line from the Welsh to the correct English translations.

Fy enw i yw	Fine, thank you
Bore da	Good morning
sy'n siarad	What's your nam
0, 0.0	
lawn, diolch	Good night
,	
Prynhawn da	My name is
1 Tyrinawii da	
Diolch am ffonio	Who's speaking
Diolori ani nomo	
Sut alla i eich helpu chi?	Good bye
Out alla i elon nelpu oni:	
Duny ov'n giorod?	Good afternoo
Pwy sy'n siarad?	Good anternoo
Poth wwich onw ship	How can I help y
Beth yw'ch enw chi?	Tiow can Theip y
h shiin/ duah shiin sisaad afa	ancaking
sh chi'n/ dych chi'n siarad efo	speaking
	Varing on a diam t
Librard Co	You're speaking t
Hwyl fawr	. 3
Hwyl fawr Nos da	Thanks for calli





Cwis cyflym / Quick quiz (Screen 39-52)

Select the correct answer for the 12 questions to see how much you have learned.

1. Which of the following is a greeting?	
lawn	Da iawn
lawn, diolch	Shw mae? / Sut mae?
2. Which of the following would you use in t	he morning?
Noswaith dda	Nos da
Prynhawn da	Bore da
3. Which of the following means 'Dafydd sp	eaking"?
Fy enw i yw Dafydd	Dafydd sy'n siarad
Dafydd ydw i	Dafydd sydd yma
4. To offer assistance, what would you ask?	,
Ga i helpu?	Shw mae?
Beth ydy'r enw?	Diolch yn fawr



Uned 4 | Unit 4

Dechrau sgwrsio
Starting the conversation

5. How would you say 'thank you'?				
Diolch	Croeso			
Bore da	Shw mae			
6. Which of the following is thanking you fo	r your call?			
Diolch yn fawr	Diolch am eich galwad			
Croeso	lawn diolch			
7. How would you translate the following 'B	Bore da, Siân dwi. Ga i helpu?'			
Good morning, I'm Siân. Can I help?	Good night, I'm Siân. Can you help?			
Good morning, I'm Siân. Can you help?	Good night, I'm Siân. Can I help?			
8. What are you asking when you ask <i>'Pwy dach chi?' Pwy dych chi?'</i>				
Can I help?	Who's speaking?			
Who are you?	What's your name?			
0. How would you say 'Vou're speaking to	Catrin' in Wolch?			
9. How would you say 'You're speaking to Dych chi'n siarad gyda Catrin	Fy enw i yw Catrin			
2 j 317 Olir 17 Olarad gydd Oddill	i y onin i y ii oddiii			
Catrin sy'n siarad	Catrin vdw i			



Dechrau sgwrsio Starting the conversation

10. Your customer says 'Dwi isio/isie...', what are they saying?

Can I	I'm looking for	
Do you have	I want	

11. How would you translate the following: 'Prynhawn da, pwy sy'n siarad os gwelwch yn dda?'

Good morning, who's speaking please?	Good morning, can I help you?	
Good afternoon, who's speaking please?	Good afternoon, can I help you?	

12. Which of the following would you use when you come to the end of your conversation with a customer?

Prynhawn da	Bore da	
Croeso	Hwyl fawr	

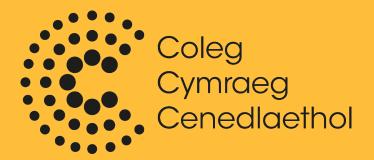
Da iawn! Well done!

You have reached the end of another unit. You are over half-way through the course.

You have learnt how to:

- greet people at different times of the day
- introduce yourself and ask your customer who they are
- offer assistance
- say goodbye

Da iawn, daliwch ati! Well done and keep at it!



Uned 5 | Unit 5

Symud ymlaen Moving on

In this unit we are going to develop conversational skills to welcome someone to your workplace or organisation.

We are going to learn how to:

- give a warm welcome
- make basic introductions
- make small talk with customers
- offer your customers some refreshments



Croeso / Welcome (Screen 2)

You already know that **'croeso'** means 'welcome'. It's also used as a response to **'diolch'**, and here it means 'you're welcome'.

You will use these two little words a lot so practise them out loud if you can.

- Croeso Welcome
- Diolch Thank you

If someone thanks you, you can respond by saying 'croeso' which this time means 'you're welcome'.

Croeso – You're welcome

Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

You probably won't know if the customer is a Welsh speaker, so use Welsh and English together. By saying Croeso | Welcome or Bore da | Good morning you are showing that your workplace and organisation values and welcomes both languages.

Croesawu i'r gweithle / Welcoming to the workplace (Screen 3-4)

When customers visit you at your workplace you may want to welcome them to your business or organisation.

To do this we say 'Croeso i' and then name your business or organisation, for example;

Croeso i Sain Ffagan – Welcome to St Fagans

You can also use the greetings you learned in unit 4.

Bore da, croeso i Sain Ffagan, Gethin ydw i – Good morning, welcome to St Fagans, I'm Gethin



Croesawu i'r gweithle / Welcoming to the workplace (Screen 5)

When your customer arrives you will want to invite them in. You may even need to ask people to wait and offer them a seat. Let's see how we do this.

- Dewch i mewn Come in
- Dewch gyda mi Come with me
- Dilynwch fi Follow me
- Arhoswch yma Wait here
- Arhoswch funud Wait a moment
- **Eisteddwch yma –** Sit here

When giving customers instructions such as these it is polite to finish with 'plîs/os gwelwch yn dda'.

Geirfa / Vocabulary

- **Dewch i mewn –** Come in
- Dewch Come (a command)
- ► I mewn In / inside
- Arhoswch Wait
- Eisteddwch Sit
- **Yma** Here

Cyfarch cwsmeriaid / Greeting customers (Screen 6)

Here are some examples of how you can put these phrases together to greet your customers.

Bore da, croeso, dewch i mewn

Good morning, welcome, come in



Helo, croeso i Sain Ffagan, arhoswch yma os gwelwch yn dda

Good afternoon, welcome to St Fagans, please wait here

Prynhawn da, croeso, eisteddwch yma plîs

Good morning, welcome, please sit here

Ymddiheuro am yr aros / Apologising for the wait (Screen 7)

If people have to wait it's courteous to apologise, or just thank them for waiting. To thank someone for waiting we say:

Diolch am aros – Thank you for waiting

To apologise we can say 'sori'.

In the north we also use 'Mae'n ddrwg gen i'.

And in the south we also use 'Mae'n ddrwg 'da fi' or 'Mae'n flin 'da fi'.

- Diolch am aros.
- Mae'n ddrwg gen i am yr aros.
- Mae'n ddrwg 'da fi am yr aros.
- Mae'n flin 'da fi am yr aros.

Geirfa / Vocabulary

- aros (to) wait
- am aros for waiting
- am yr aros for the wait



Gweithgaredd 1 / Activity 1 (Screen 8-9)

Draw a line to match the following phrases with their English equivalent.

Diolch am aros Come with me Follow me Arhoswch yma Wait a moment Thank you for waiting Croeso Come in Welcome Dilynwch fi Wait here			
Arhoswch yma Eisteddwch yma Thank you for waiting Croeso Come in Welcome Dillynwch fi Wait here	Diolch am aros		Come with me
Arhoswch yma Eisteddwch yma Thank you for waiting Croeso Come in Welcome Dillynwch fi Wait here			
Arhoswch yma Eisteddwch yma Thank you for waiting Croeso Come in Welcome Dillynwch fi Wait here			
Eisteddwch yma Croeso Come in Dewch gyda mi Welcome Dilynwch fi Wait here	Dewch i mewn		Follow me
Eisteddwch yma Croeso Come in Dewch gyda mi Welcome Dilynwch fi Wait here			
Eisteddwch yma Croeso Come in Dewch gyda mi Welcome Dilynwch fi Wait here			
Eisteddwch yma Croeso Come in Dewch gyda mi Welcome Dilynwch fi Wait here	Arhoswch yma		Wait a moment
Croeso Come in Dewch gyda mi Welcome Dilynwch fi Wait here	,		
Croeso Come in Dewch gyda mi Welcome Dilynwch fi Wait here			
Croeso Come in Dewch gyda mi Welcome Dilynwch fi Wait here	Fisteddwch yma		Thank you for waiting
Dewch gyda mi Dilynwch fi Wait here			
Dewch gyda mi Dilynwch fi Wait here			
Dewch gyda mi Dilynwch fi Wait here	Croeso		Come in
Dilynwch fi Wait here	010030		Oome in
Dilynwch fi Wait here			
Dilynwch fi Wait here	Dowoh gydo mi	I	Wolcomo
	Dewch gyda mi		vveicome
	D'1 1 C		VA / 14 F
Arhoswch funud Sit here	Dilynwch fi		vvait here
Arhoswch funud Sit here			
Arhoswch funud Sit here			
	Arhoswch funud		Sit here



Cyflwyniadau / Introductions (Screen 10)

In unit 4 you learnt how to ask a customer who they are and how you can help. Here's a reminder.

- **Beth yw'ch enw chi? –** What's your name?
- Pwy dych chi? Pwy dach chi? Who are you?
- Sut alla i helpu? How can I help?
- Sut alla i eich helpu chi? How can I help you?
- Sut alla i eich helpu chi heddiw? How can I help you today?

Gweithgaredd 2 / Activity 2 (Screen 11)

You can use these questions with your customers when you greet them. Read the dialogue and practise out loud.

Derbynnydd Receptionist:	Cwsmer Customer:
Bore da, croeso. Dewch i mewn.	
	Diolch.
Sut alla i eich helpu chi heddiw?	
	Mae gen i apwyntiad.
Beth yw'ch enw chi?	
	Mrs Helen Tomos.
Eisteddwch yma os gwelwch yn dda Mrs Tomos.	
	Diolch.



Cyflwyniadau / Introductions (Screen 12)

In Unit 4 we learned 'Can I help?' – 'Ga i helpu?'

Using the same pattern, we can ask 'Can I see?' - 'Ga i weld?'

Introducing people to each other is very simple. We simply say - 'dyma' - 'this is'.

As the customer is always right, **'Dim problem'** could be a useful phrase to know. We say 'No problem'.

- ► Ga i helpu? Can I help?
- ► Ga i weld? Can I see?

Gweithgaredd 3 / Activity 3 (Screen 12)

Read the dialogue and practise out loud.

Derbynnydd Receptionist: Bore da, croeso. Sut alla i'ch helpu chi heddiw?	Ymwelydd Visitor:
	Bore da. Ga i weld Mr Tomos plîs?
Dim problem. Beth yw'ch enw chi?	
	Mrs Williams.
Dim problem Mrs Williams. Eisteddwch yma os gwelwch yn dda.	
	Diolch.
Diolch am aros Mrs Williams. Dyma Mr Tomos.	

Uned 5 | Unit 5

Croesawu cwsmeriaid Welcoming customers

Gweithgaredd 4 / Activity 4 (Screen 13)

Let's practise. Try to write the Welsh in the right order to recreate a similar dialogue.

Derbynnydd Receptionist:	Ymwelydd Visitor:
Bore da. Sut alla i'ch helpu chi heddiw?	Dim problem. Beth yw'ch enw chi?
Mari Williams.	Diolch.
Diolch am aros Mari. Dyma Daniel.	Bore da. Ga i weld Daniel Lewis plîs?

Eisteddwch yma os gwelwch yn dda.



Cyflwyniadau dros y ffôn / Introductions over the telephone (Screen 14)

If you are speaking to your customer over the telephone rather than in person, instead of saying 'Ga i weld', they will say 'Ga i siarad'.

To ask 'Can I speak to...', in the north we say 'Ga i siarad efo...'

In the south we say 'Ga i siarad gyda...'

'Wrth gwrs', 'Of course' will come in useful here.

Ga i siarad efo / Ga i siarad gyda... – Can I speak to...

Gweithgaredd 5 / Activity 5 (Screen 14)

Read the dialogue and practise out loud.

Derbynnydd Receptionist:	Galwr Caller:
Prynhawn da, dach chi'n siarad efo Helen, sut alla i'ch helpu chi?	
	Prynhawn da. Ga i siarad efo Mr Tomos?
Dim problem, pwy sy'n siarad os gwelwch yn dda?	
	Mrs Williams ydw i.
Wrth gwrs Mrs Williams, dim problem. Arhoswch funud os gwelwch yn dda.	
	Diolch.



Gweithgaredd 6 / Activity 6 (Screen 15)

Now let's see that dialogue in a South Wales dialect. Read the dialogue and practise out loud.

Derbynnydd Receptionist:	Galwr Caller:
Prynhawn da, dych chi'n siarad gyda Helen, sut alla i'ch helpu chi?	
	Prynhawn da. Ga i siarad gyda Mr Tomos?
Dim problem, pwy sy'n siarad os gwelwch yn dda?	
	Mrs Williams ydw i.
Wrth gwrs Mrs Williams, dim problem. Arhoswch funud os gwelwch yn dda.	
	Diolch.

Uned 5 | Unit 5

Croesawu cwsmeriaid Welcoming customers

Gweithgaredd 7 / Activity 7 (Screen 16)

Let's practise. Try to write the Welsh in the right order to recreate a similar dialogue.

Derbynnydd Receptionist:	Galwr Caller:
Dim problem, pwy sy'n siarad os gwelwch yn dda?	Prynhawn da, Gethin yn siarad, sut alla i'ch helpu chi?
Diolch	Dafydd Williams ydw i.
Prynhawn da Gethin. Ga i siarad efo Mrs Helen Williams?	Wrth gwrs Mr Williams, dim problem, arhoswch funud.

Uned 5 | Unit 5

Croesawu cwsmeriaid Welcoming customers

Sgwrsio / Chatting (Screen 18)

To make your customers feel comfortable while they wait you might want to engage in small talk. A good place to start is by asking how they are – 'sut dach chi / shwt dych chi?'

The most likely response is 'iawn diolch' or 'da iawn diolch'.

We also use 'reit dda' quite often, which means 'quite good'.

They might also ask how you are in return.

Derbynnydd Receptionist:	Cwsmer Customer:
Bore da. Sut dach chi?	
	Da iawn, diolch. Sut dach chi?
Dwi'n dda iawn diolch.	
Prynhawn da. Shwt dych chi heddiw?	
	Reit dda, diolch. Shwt dych chi?
Da iawn diolch.	



Y Tywydd / The Weather (Screen 19-20)

It's a bit of a cliché, but talking about the weather is a good way to make conversation. Here are some words we use to describe the weather.

- Braf Nice
- ► **Heulog** Sunny
- **Poeth** Hot
- Oer Cold
- Diflas Miserable
- Glaw/glawio Rain / raining
- ► **Gwynt/gwyntog** Wind / windy
- Stormus Stormy

Look at these phrases describing the weather and repeat them out loud to practise.

- Mae hi'n braf heddiw It's nice today
- Mae hi'n heulog It's sunny
- Mae hi'n oer It's cold
- ► Mae hi'n stormus heddiw It's stormy today
- Mae hi'n wyntog It's windy

Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

In Welsh we have mutations – this is when we change the beginning of a word based on what comes before it. In this example the 'g' in the word 'gwyntog' has been removed, and we say 'Mae hi'n wyntog' instead of 'Mae hi'n gwyntog'. This is known as a soft mutation. If you want to learn more about mutations there are some useful resources on BBC Bitesize that you may find useful.



Sgwrsio / Chatting (Screen 21)

Here's how you can bring these phrases together to make small talk with your customer.

Derbynnydd | Receptionist: Bore da. Shwt dych chi

heddiw?

Cwsmer | Customer: Da iawn, diolch. Shwt dych chi?

Derbynnydd | Receptionist: Dwi'n dda iawn diolch. Mae

hi'n braf heddiw.

Cwsmer | Customer: Ydi, mae hi'n braf iawn.

Y Tywydd yn yr amser gorffennol / The Weather in the past tense (Screen 22)

Sometimes you'll want to talk about the weather in the past tense. To do this, instead of saying 'Mae hi'n...' we say 'Roedd hi'n...', 'It was...'

- ► Roedd hi'n braf dros y penwythnos It was nice over the weekend
- ► Roedd hi'n stormus neithiwr It was stormy last night
- Roedd hi'n wyntog bore 'ma It was windy this morning



Gweithgaredd 8 / Activity 8 (Screen 23)

Let's practise. Read the Welsh phrases - each one refers to the weather.

Try to pair the Welsh phrase with the image that best represents the type of weather being discussed. Draw a line from the Welsh phrases to the matching images.

Bore da, shwt dych chi? Mae hi'n braf heddiw

Roedd hi'n noson stormus neithiwr

Helo, dewch i mewn, allan o'r glaw

Prynhawn da, dewch i mewn. Mae hi'n wyntog allan heddiw











Beth wnest ti...? / What did you do...? (Screen 24)

In order to keep the conversation going you could also ask your customer what they've been up to. For example, you could ask what they did over the weekend. To ask 'What did you do...' in Welsh we say 'Beth wnest ti...?'

If you want to be more formal you could ask 'Beth wnaethoch chi....?'

Beth wnest ti dros y penwythnos? / Beth wnaethoch chi dros y penwythnos?

Here are some examples of possible answers to this question. Notice they all start with 'Mi wnes i...'.

- Mi wnes i gerdded I walked
- Mi wnes i siopa I went shopping
- Mi wnes i wylio'r teledu I watched the TV
- Mi wnes i ddarllen llyfr I read a book
- Mi wnes i brynu car newydd I bought a new car

Gweithgaredd 9 / Activity 9 (Screen 25)

Match up the Welsh phrases with the correct English phrases.

Mi wnes i gerdded Mi wnes i siopa I walked Mi wnes i wylio'r teledu I went shop
Mi wnes i wylio'r teledu I went shop
Mi wnes i wylio'r teledu I went shop
Mi wnes i ddarllen llyfr I read a bo
<mark>/li wnes i brynu car newydd</mark> I watched th



Cynnig Iluniaeth / Offering refreshments (Screen 26)

To make your customers feel welcome, you may want to offer them something to eat or drink when they arrive. This is also a good way to welcome your assessor to your workplace!

Let's have a look at how you would do this in Welsh.

Start by asking 'Do you want...' - 'Dach chi eisiau... / Dych chi eisiau...'

Eisiau is often pronounced **isho** in the north and **ishe** in the south.

- Dach chi eisiau... / Dych chi eisiau... Do you want
- ► **Diod** A drink
- Paned A cuppa
- ► Tea Tea
- **Paned o de –** A cup of tea
- Coffi Coffee
- Paned o goffi A cup of coffee
- **Dŵr –** Water
- Bisged Biscuit
- Cacen Cake

Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

Why not write the Welsh words on a sticky note and put on items in the kitchen or by the kettle at work? This is a great way to help you remember vocabulary.

It's a great way to get your work colleagues involved too, whether you are teaching them or they are helping you.



Cynnig lluniaeth / Offering refreshments (Screen 27-28)

Of course, if you're offering a cuppa you will need to know how they take their tea or coffee.

Do they take 'siwgr', sugar?

The numbers, dim, un, dau, tri will come in handy for sugar here.

Dach chi eisiau siwgr?

Ydw, dau siwgr os gwelwch yn dda.

Dych chi eisiau siwgr?

Na, dim diolch.

Do they want 'llefrith', or 'llaeth', milk?

When asking your customer if they want milk, they might answer:

'Ydw plîs' or 'Na, dim diolch'.

Or they might say 'tipyn bach', a little bit.

Dach chi eisiau llefrith?

Ydw plîs.

Dych chi eisiau llaeth?

Tipyn bach os gwelwch yn dda.



Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

Llefrith is used in the north.

Llaeth is used in the south.

Cynnig Iluniaeth / Offering refreshments (Screen 29)

Remember, if you want to offer someone a cuppa you can simply use your voice to suggest you are asking a question.

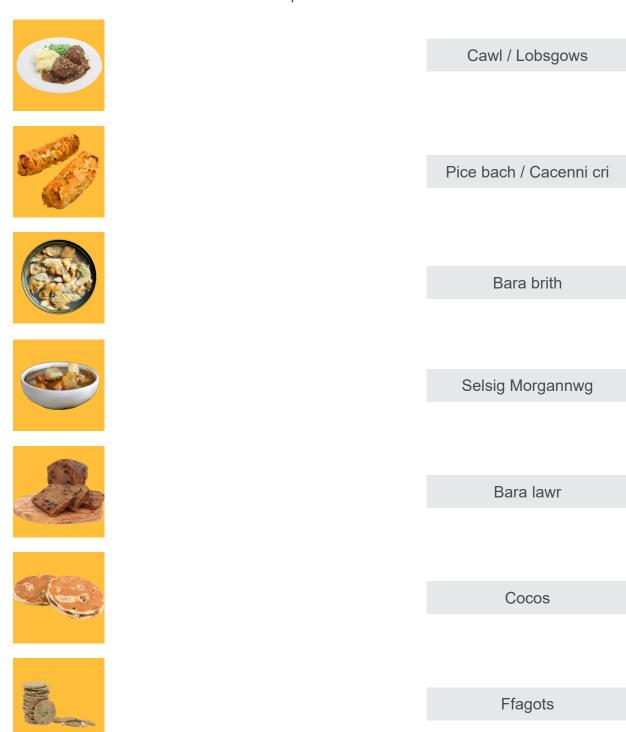
Expect the responses 'ydw plîs' or 'diolch' if they want something, and 'na' or 'dim diolch' if they don't.

Paned?	Llefrith? / Llaeth?
Ydw plîs / Os gwelwch yn dda	Diolch.
Siwgr?	Bisged?
Dim diolch.	Na, dim diolch.



Gweithgaredd 10 / Activity 10 (Screen 30)

While we're on the subject of food and drink, let's have a look at some traditional Welsh foods. See if you can match up the names to the pictures of these well-known Welsh dishes for a bit of fun. Draw a line from the pictures to the Welsh words.





Gweithgaredd 10 / Activity 10 (Screen 31)

Read the dialogue. Ask a colleague to play the part of the visitor so that you can practise your newfound vocabulary. This dialogue uses South Walian dialect. The next activity is North Walian. Choose the one that suits you best.

Derbynnydd Receptionist:	Ymwelydd Visitor:
Bore da, croeso i Sain Ffagan. Sut alla i eich helpu chi heddiw?	
	Bore da. Ga i weld Mr Tomos, plîs?
Wrth gwrs. Beth yw'ch enw chi?	
	Mrs Mari Williams.
Dim problem Mrs Williams. Eisteddwch yma os gwelwch yn dda.	
	Diolch.
Dych chi eisiau paned?	
	Os gwelwch yn dda.
Te? Coffi?	
	Coffi plîs - llaeth, un siwgr.
Dych chi eisiau bisged?	
	Na, dim diolch.
Diolch am aros Mrs Williams. Dyma Mr Tomos.	



Gweithgaredd 11 / Activity 11 (Screen 31)

And here's the same dialogue in the North Walian dialect. Ask a colleague to play the part of the visitor so that you can practise your newfound vocabulary.

Derbynnydd Receptionist:	Ymwelydd Visitor:
Bore da, croeso i Sain Ffagan. Sut alla i eich helpu chi heddiw?	
	Bore da. Ga i weld Mr Tomos, plîs?
Wrth gwrs. Beth yw'ch enw chi?	
	Mrs Mari Williams.
Dim problem Mrs Williams. Eisteddwch yma os gwelwch yn dda.	
	Diolch.
Dach chi eisiau paned?	
	Os gwelwch yn dda.
Te? Coffi?	
	Coffi plîs - llefrith, un siwgr.
Dach chi eisiau bisged?	
	Na, dim diolch.
Diolch am aros Mrs Williams. Dyma Mr Tomos.	



Gweithgaredd 12 / Activity 12 (Screen 33-34)

That's plenty of new words and phrases for this Unit. You now have enough Welsh to greet people.

Try to match the Welsh phrases with their correct English translations.

Helo, arhoswch yma os gwelwch yn dda.
Prynhawn da, croeso, eisteddwch yma plîs.
Prynhawn da, diolch am aros.
Bore da, croeso. Sut alla i'ch helpu chi heddiw?
Pwy sy'n siarad os gwelwch yn dda?
Develouse de Churt duch chi
Prynhawn da. Shwt dych chi heddiw?
Mae hi'n braf heddiw.
Dych chi eisiau paned?



Uned 5 | Unit 5

Croesawu cwsmeriaid Welcoming customers

Cwis cyflym / Quick quiz (Screen 35-48)

Select the correct answer for the 12 questions to see how much you have learned.

1	What	ie	'come	in' in	Welsh?	
Ι.	vvnat	15	COITIE	<i>III</i> III	vveisii?	

Arhoswch yma	Dewch i mewn
Eisteddwch yma	Dych chi eisiau?

2. How would you say 'Good afternoon, welcome, please wait here' in Welsh?

Prynhawn da, croeso, eisteddwch yma os gwelwch yn dda.	Bore da, croeso, arhoswch yma os gwelwch yn dda.	
Prynhawn da, croeso, arhoswch yma os gwelwch yn dda.	Prynhawn da, croeso, dewch gyda mi os gwelwch yn dda.	

3. You offer your customer a cuppa and they say 'dau siwgwr os gwelwch yn dda', what are they saying?

Yes please, no sugar	Two sugars please	
Yes please, one sugar	Three sugars please	

4. How would you thank someone for waiting?

Diolch am alw	Diolch am eistedd
Diolch am aros	Diolch am y baned



Uned 5 | Unit 5

Croesawu cwsmeriaid Welcoming customers

5. You want your customer to follow you, what would you say?				
Dewch i mewn	Eisteddwch yma			
Arhoswch funud	Dilynwch fi			
6. If someone tells you 'Mae hi'n w	yntog heddiw', what's the weather like?			
Sunny	Cold			
Windy	Stormy			
	mer for having to wait, what do you say?			
Prynhawn da, diolch am aros	Dilynwch fi			
Eisteddwch yma os gwelwch yn dda	Mae'n ddrwg gen i am yr aros			
8. A customer says 'Ga i siarad efo	Mr Thomas os gwelwch yn dda'. What do they want?			
They want to see Mr Thomas	They have an appointment with Mr Thomas			
They want to speak to Mr Thomas	Their name is Mr Thomas			
9. You have asked a customer if the bach', what have they said?	ey want milk in their tea and they have replied <i>'tipyn</i>			
No thank you	A little bit			
No milk	A lot of milk			



10.	How would	you ask a	customer to	wait a	minute i	n Welsh?
-----	-----------	-----------	-------------	--------	----------	----------

Arhoswch funud	Eisteddwch yma
Dewch gyda mi	Arhoswch yma
11. What does 'wrth gwrs' mean?	
Thank you	Of course
No problem	Yes please
12. How would you say 'good morning, ho	ow can I help you today?'in Welsh?
Prynhawn da, alla i'ch helpu chi?	Bore da, mae hi'n braf heddiw.
Bore da, sut alla i'ch helpu chi	Bore da vdach chi isio paned?

Da iawn! Well done!

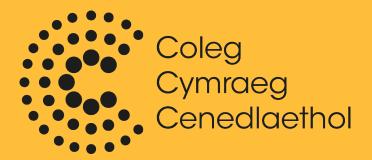
heddiw?

Da iawn. You have reached the end of unit 5.

You have learned how to:

- give a warm welcome
- make basic introductions
- make small talk with customers
- offer your customers some refreshments

Da iawn, daliwch ati! Well done and keep at it!



Uned 6 | Unit 6

Meithrin hyder Developing confidence

Now that you have the skills to deal with basic phone and face to face conversations, let's move on to the language you might use when arranging a meeting or assessment with your colleagues or your assessor.

In this unit we will look at how to:

- Use Welsh in e-mails, including setting up an 'out of office' reply in Welsh
- Tell people that you have a meeting, exam or observation and ask where it is
- Ask people if they speak Welsh
- Tell people that you are learning Welsh



Fideo / Video (Screen 2)

Barn y dysgwyr / Learners opinion

Pam wnest ti benderfynu gwneud dy gymhwyster yn ddwyieithog? / Why did you decide to complete part of your qualification bilingually?

- Because Welsh is easier for me to read and write in, I've been learning through the medium of Welsh through school, so I was very nervous to do it in English. So to have the Welsh to fall back on was a lot easier for me.
- To me, I feel a lot more comfortable talking in Welsh in front of people and I was lucky to have an assessor who could speak Welsh in Sgil Cymru.
- I feel that the Welsh language is a great tool, especially if I want to progress in my career, because lots of employers are looking for people who are able to speak Welsh.
- ► I've been in Welsh language education my whole life primary school, secondary school, and I wanted to carry on and continue to do this with my apprenticeship, and complete my qualification through the medium of Welsh.

Wyt ti'n teimlo dy fod wedi cael budd o wneud dy gymhwyster yn ddwyieithog? / Did you find that you benefited from completing your qualification bilingually?

- Because of the opportunities I've had working for the Urdd I wouldn't have had anywhere else. I've been able to go on courses, I've completed qualifications I never thought I'd be able to do, and this is all because I've done it all through the medium of Welsh.
- Bilingualism is certainly crucial in the public sector I work in, dealing with enquiries from day to day in Welsh and in English, and then I'm asked to be able to respond to this quite thoroughly.
- I'm almost certain that the main reason I got the job that I'm in is because I'm able to speak Welsh.
- I feel more comfortable speaking this way, so I feel like I've done my work and my qualification in the best way because I've been able to do it in Welsh.



Pa mor bwysig yw bod yn ddwyieithog i ti yn y gwaith? / How important is being bilingual in your work?

- I work in a Welsh Playgroup, so it's very important that we speak Welsh there otherwise the children won't learn. Also, there are parents with children in our care who are learning Welsh too, or ask questions about what their child is singing about at home things like that. So it opens other people's minds about the language too.
- Everyone in the office is bilingual, so it's lovely to be able to go in. I speak Welsh every day, so it's really nice because I've moved home now, so it's nice that I have Welsh in the workplace.
- The part of the job that I went for with the commissioner apprenticeship was obviously the commissioning being through the medium of Welsh. But also it's a great opportunity to continue to nurture different skills through the medium of Welsh.
- Everyone in the Urdd speaks Welsh. But there are clubs that I go to where kids can speak English and start learning Welsh. Through speaking Welsh, I'm able to transfer my Welsh to them, and their confidence grows by coming to our club.

Beth fyddet ti'n ei ddweud wrth ddysgwr arall sy'n ystyried cwblhau ychydig o'u cymhwyster drwy gyfrwng y Gymraeg? / What would you say to a learner thinking about doing part of their qualification in Welsh?

- Go for it! You aren't going to miss out on anything.
- A lot of employers now are searching for bilingual people, especially in Wales because, speaking Welsh, I think that people feel if someone speaks Welsh to you, you feel more comfortable, I think. So I think, out of the twenty of us, there's five of us who have a chance or an extra bonus just because we are bilingual.
- Go for it! If you do it through the medium of Welsh you'll have a lot more opportunities than if you do it in English.
- Go for it! It's a great opportunity for you to nuture a new skill. For example, I did a business administration qualification, which was something completely different to what I would have been able to do in school, then there's an opportunity to do it in Welsh too. And even if you aren't confident in Welsh, it's an opportunity outside of the working world, or outside of general education in school to improve your confidence in Welsh, which is also a skill.



E-bost / E-mail (Screen 3)

Before we move on to look at more spoken Welsh, let's have a look at some written Welsh we could use in e-mails.

E-mails are used increasingly in business to communicate with colleagues and customers.

You may find that e-mails are an easy and convenient way to communicate with your assessor. If so, why not practise your Welsh with your assessor next time you e-mail them.

If you are writing an informal e-mail, to a friend or colleague, or maybe to a customer you know, you could use one of the greetings you have already learnt:

- Bore da
- Prynhawn da
- Noswaith dda
- Shw mae /Sut mae

If you want to write a more formal e-mail though it is best to start as you would if you were writing a letter:

Annwyl... – Dear...

Gweithgaredd 1 / Activity 1 (Screen 3)

Start your e-mail with one of these. Practise writing these Welsh words and phrases by copying them into the boxes provided.

Bore da	Prynh	awn da	Noswaith dda	
Good morning	Good a	afternoon	Good evening	
Shw r	nae / Sut mae	Annv	/yl	
	Hello	Dea	r	

Unit 6 | Unit 6 Meithrin hyder Developing confidence

Gweithgaredd 2 / Activity 2 (Screen 4)

If you are replying to an e-mail from a customer it is polite to thank them for their message. Practise writing these Welsh phrases by copying them into the boxes provided.

Diolch am eich negesThank you for your message

Diolch am eich e-bost
Thanks for your e-mail

Diolch am gysylltu

Thank you for contacting us

Gweithgaredd 3 / Activity 3 (Screen 5)

To sign off an e-mail you could use one of these words or phrases. Practise writing these Welsh words and phrases by copying them into the boxes provided.

Hwyl	Cofion	Cofion cynnes
Goodbye	Regards	Warm regards

Or in a formal email:

Yr eiddoch yn ddiffuant
Yours sincerely



Gweithgaredd 4 / Activity 4 (Screen 6-7)

Let's practise what we have just learnt. Try to match the Welsh phrases to the English phrases. Draw a line to connect the pairs.

Bore da	Good afternoon
Prynhawn da	Yours faithfully
Annwyl	Good morning
Diolch am eich neges	Warm regards
Diolch am gysylltu	Thank you for contacting us
Cofion cynnes	Thank you for your message
Yr eiddoch yn gywir	Dear

E-bost / E-mail (Screen 8)

If you take some time off work, for a holiday or because of illness for example, it is good practise to set an 'out of office reply' on your e-mail – this will inform those who are trying to contact you that you are not reading your e-mails at present.

Here are some examples of simple messages you could use for this purpose.

These examples refer to 'swyddfa' and 'gwaith' but you could use other words that better describe your workplace, for example:

- Siop
- Gweithdy
- Garej
- Salon



Gweithgaredd 5 / Activity 5 (Screen 8-9)

Practise writing these Welsh phrases by copying them into the boxes provided.

Rwyf allan o'r swyddfa heddiw	Ni fyddaf yn y swyddfa tan
I'm out of the office today	I won't be in the office until
Nid wyf yn gweithio heddiw	Nid wyf yn gweithio tan
I'm not working today	I'm not working until
Byddaf yn ôl yn y swyddfa	Byddaf yn ôl yn fy ngwaith
I'll be back in the office	I'll be back at work

Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

Notice that because these are written messages the tone is more formal. When we speak Welsh, we speak colloquial Welsh, a more informal form of the language. But when we write in Welsh, especially in a professional capacity, we tend to use literary Welsh.



Gweithgaredd 6 / Activity 6 (Screen 10)

Let's see how many of the 'out of office' phrases you can remember. In some of these examples we've replaced 'office' and 'work' with other workplaces. Try to match the Welsh phrases to the English phrases.

Ni fyddaf yn y siop tan
Rwyf allan o'r swyddfa heddiw
Nid wyf yn y gweithdy heddiw
Byddaf yn ôl yn y garej
Nid wyf yn gweithio heddiw
Byddaf yn ôl yn fy ngwaith



Unit 6 | Unit 6

Meithrin hyder Developing confidence

Gweithgaredd 7 / Activity 7 (Screen 11)

Now see if you can recreate these 'out of office' phrases in Welsh.

Try to write the Welsh in the right order to match the English sentence.

	I'm out of the office today.	
heddiw.		
	I'm not working today.	
Nid wyf		·
	I'm not in the workshop today.	
		heddiw.
yn y gweithdy	allan	Rwyf
heddiw	yn gweithio	Nid wyf
	o'r swyddfa	



Cyfarfodydd / Meetings (Screen 13)

Over the next couple of screens we will see words and phrases we use for assessment activities and meetings. Read and repeat out loud.

- Cyfarfod Meeting
- Arholiad Exam/examination
- Arsylwad Observation
- Adolygiad Review
- Sesiwn Session
- Dosbarth Class
- Gweithdy Workshop

Mae gen i ... / I have (a) ... (Screen 14)

Sometimes you may need to go into your provider's centre for meetings, reviews or exams. You could say why you are there in Welsh. To say 'I have' in Welsh you say 'mae gen i'.

In South Wales you might hear 'mae gyda fi' or 'mae 'da fi', for example, 'Mae arholiad 'da fi'. Notice that this changes the order of the words.

- Mae gen i arholiad I have an exam
- Mae gen i arsylwad I have an observation
- Mae gen i adolygiad I have a review
- Mae gen i sesiwn I have a session

We briefly mentioned mutations on screen 20 unit 5, which is when we change the beginning of a word based on what comes before it. Mutations often follow little words such as 'i'.

- Mae gen i gyfarfod I have a meeting
- Mae gen i ddosbarth I have a class
- Mae gen i weithdy I have a workshop



Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

If you want to learn more about mutations there are some useful resources on BBC Bitesize that you may find useful.

Gweithgaredd 8 / Activity 8 (Screen 15)

Let's practise. Match up the Welsh phrases with the correct type of events being talked about.

	_	
Mae gen i ddosbarth		observation
Mae arsylwad 'da fi		review
Mae gen i adolygiad		workshop
Mae cyfarfod 'da fi		meeting
Mae gen i sesiwn		class
	-	
Mae gweithdy 'da fi		session



Ble mae ...? / Where is ...? (Screen 16)

You may need to find out where your meeting, exam or other learning activity is taking place. To ask 'where is', you can say, 'ble mae?'

In North Wales you may also hear people saying 'lle mae?'

- ▶ Ble mae ...?
- ► Ble mae'r ...?

Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

The. This little word has three forms:

y – when it comes before a consonant
'r - when it follows a vowel (a e i o u w y)
yr – when it comes before a vowel

Ble mae ...? / Where is ...? (Screen 17)

Depending on your framework, you may have to attend meetings, classes, workshops or exams.

Here's how to ask where they are:

- Ble mae'r cyfarfod? Where's the meeting?
- Ble mae'r sesiwn? Where's the session?
- Ble mae'r dosbarth? Where's the class?
- Ble mae'r gweithdy? Where's the workshop?
- Ble mae'r arholiad? Where's the exam?

You can use the same phrase to ask where someone is:

Ble mae Mr Watkins?

Of course, it is always polite to follow these phrases with 'plîs', or 'os gwelwch yn dda'.

Unit 6 | Unit 6 Meithrin hyder Developing confidence

Gweithgaredd 9 / Activity 9 (Screen 18)

Let's practise. This time we'll use some of the phrases you learnt in earlier units.

Practise out loud if you can.

Bore da, lle mae'r cyfarfod os gwelwch yn dda?	Prynhawn da, Gethin dwi, mae gen i gyfarfod.
Bore da. Ble mae'r gweithdy plîs?	Mae arholiad 'da fi, ble mae'r dosbarth os gwelwch yn dda?

Gweithgaredd 10 / Activity 10 (Screen 19-20)

Try to write the Welsh in the right order to recreate the English sentences.

,		
Bore da	heddiw	gyfarfod
	mae gen i	

Good morning, I have a meeting today.



Unit 6 | Unit 6

Meithrin hyder
Developing confidence

Good afternoon. Where's the exam please?			
·			
?			
arholiad	Prynha	wn da	os gwelwch yn dda
	Ble m	ae'r	
Gweithgaredd 11 / Activity 11 (Screen 21)			
Read the Welsh phrase and circle the matching English phrase.			
Helo, mae gen i arsylwad prynhawn 'ma.			
Hello, I have an observation this afternoon. Hello, I have a meeting this afternoon.			
Hello, I have a workshop this	s morning.	Hello,	I have a review today.



Dweud ble mae rhywbeth / Saying where something is (Screen 22)

When you go into your provider's centre and ask where someone or something is, such as a meeting or exam, you are likely to be directed to a specific room – ystafell.

Sometimes the room type will be referred to, here are some examples:

- Swyddfa Office
- Gweithdy Workshop
- Labordy Laboratory
- Llyfrgell Library
- Darlithfa Lecture room / lecture theatre
- Ystafell hyfforddi Training room
- Dosbarth Classroom

Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

Draw up a list of the types of rooms used in your workplace and keep it at hand.



Unit 6 | Unit 6 Meithrin hyder Developing confidence

Gweithgaredd 12 / Activity 12 (Screen 23)

Try to identify the event and where it is taking place. Write the correct events and locations in the spaces.

		Event:		Location
Mae'r cyfarfod yn y sw	yddfa		_	
Mae'r arsylwad yn y gw	eithdy		_	
Mae'r adolygiad yn y ll	yfrgell		_	
office		workshop		library
meeting		observation		review



Gweithgaredd 13 / Activity 13 (Screen 24)

Often rooms are numbered, and sometimes they are given an alphanumeric code.

For example, 'mae'r cyfarfod yn ystafell 8b', 'the meeting is in room 8b'.

Knowing your numbers and alphabet in Welsh will be useful here.

Match up the Welsh phrases with the correct English translations.

Mae'r cyfarfod yn ystafell A3.	The meeting is in room
Mae'r cyfarfod yn ystafell C7.	The meeting is in roor
Mae'r cyfarfod yn ystafell 4B.	The meeting is in room
Mae'r cyfarfod yn ystafell 2A.	The meeting is in roor

Gweithgaredd 14 / Activity 14 (Screen 25)

Now see if you can identify the event and the room. Try writing the English translation in the spaces below.

Mae'r arholiad yn nosbarth 10C.	Mae'r sesiwn yn nosbarth C1.
Mae'r asesiad yn labordy M4.	Mae'r cyfarfod asesu yn swyddfa M4.



Gweithgaredd 15 / Activity 15 (Screen 26)

Read the dialogue and try to practise out loud.

Derbynnydd Receptionist:	Prentis Apprentice:
Bore da. Croeso. Ga i'ch helpu chi?	
	Bore da. Mae gen i arholiad bore 'ma.
lawn. Pwy yw'r asesydd?	
	Mr Watkins.
A beth yw'ch enw chi?	
	Gethin Thomas dwi.
lawn, diolch.	
	Ble mae'r arholiad os gwelwch yn dda?
Mae'r arholiad yn ystafell 2B.	
	Diolch yn fawr.
Croeso.	



Gweithgaredd 16 / Activity 16 (Screen 27)

Let's practise. Try to write the Welsh in the right order to recreate a similar dialogue.

Derbynnydd Receptionist:	Prentis Apprentice:
Bore da, sut alla i'ch helpu chi?	Croeso.
Gweithdy gyda Dewi? lawn.	Diolch yn fawr. Hwyl.
Ble mae'r gweithdy os gwelwch yn dda?	Bore da. Mae gweithdy gyda fi gyda Dewi Morris.
Mae gweithdy De	wi yn ystafell C4.



Dweud wrth rywun eich bod yn dysgu Cymraeg / Telling someone that you are learning Welsh (Screen 28)

We are nearly at the end of the course and you have developed a lot of Welsh skills. This is what you need if you want to tell someone that you are learning Welsh.

- Dach chi'n siarad Cymraeg? / Dych chi'n siarad Cymraeg? Do you speak Welsh?
- Dwi'n dysgu Cymraeg I'm learning Welsh
- Dysgwr dwi I'm a learner

If someone asks you whether you speak Welsh and you want to say 'a little bit', you answer:

'tipyn bach' – a little bit

Geirfa / Vocabulary

- Cymraeg Welsh
- dysgu (to) learn
- Dwi'n dysgu Cymraeg I am learning Welsh
- Dysgwr Learner
- Dysgwr dwi I'm a learner

Yn araf, plîs / Slowly, please (Screen 29)

When you start using your Welsh you may find it difficult to begin with to follow what others are saying. There is nothing wrong with asking people to slow down. Simply say 'yn araf, plîs'.

You can also ask them to repeat what they said, 'eto plîs', or 'wnewch chi ail-adrodd'.

- Yn araf, plîs. Slowly, please.
- Yn araf. Slowly.
- Eto plîs. Again please.
- A wnewch chi ail-adrodd os gwelwch yn dda. Can you repeat please.



Gwybodaeth ychwanegol / Additional information

You might have noticed that some Welsh speakers in bilingual organisations wear orange lanyards or pin-badges to show that they are Welsh speakers. You can also get lanyards and pin-badges for Welsh learners with the word 'Dysgwr'. It's a great way to let people know what your skills are – and it's a great way to find people to practise your Welsh with!

Geirfa / Vocabulary

- Araf Slow
- ► Yn araf Slowly
- ► Eto Again
- Ail-adrodd Repeat

Gweithgaredd 17 / Activity 17 (Screen 30)

Write the following in Welsh.

I'm learning Welsh
I'm a learner
Slowly, please
Can you repeat





Cwis cyflym / Quick quiz (Screen 31-44)

Tick the correct answer for the 12 questions to see how much you have learned.

1. Which of these phrases means	'I have a meeting'?	
Mae gen i arsylwad	Mae gen i weithdy	
Mae gen i gyfarfod	Mae gen i sesiwn	
2. To ask where something is, we u	use:	
Pryd mae?	Shw mae?	
Ble mae?	Am faint o'r gloch?	
3. If the meeting is in office 3C, wh	ich of the following is correct?	
Mae'r cyfarfod yn ystafell 3C	Mae'r cyfarfod yng ngweithdy	
mae i eyianea yii yetalen ee	3C	
Mae'r cyfarfod yn swyddfa 3C	Mae'r cyfarfod yn 3C	
Mac i cylanod yn swyddia 50	Mac i Cylanod yn 30	
4. How would you start a formal e-	mail?	
Shw mae	Diolch	
Cofion	Annwyl	
5. How would you thank someone	for their message in an e-mail?	
Diolch am ffonio	Diolch am y cyfarfod	
Diolch am eich neges	Diolch am vr adhorth	



Unit 6 | Unit 6 Meithrin hyder Developing confidence

6. What is the meaning of <i>'Mae ge</i>	en i adolygiad'?	
I have a meeting	I have an observation	
I have a review	Where is the meeting?	
7. How would you tell someone th	at you are learning Welsh?	
Dwi'n siarad Cymraeg	Dwi'n dysgu Cymraeg	
Dych chi'n siarad Cymraeg?	Mae hi'n siarad Cymraeg	
8. How would you say that you sp	eak a 'little bit' of Welsh?	
Bore da	Dysgu Cymraeg	
Tipyn bach	Araf	
9. How would you say, 'Where is t	the exam?'	
Ble mae'r cyfarfod?	Ble mae'r arholiad?	
Pwy yw'r asesydd?	Mae gen i arholiad	
10. To sign off an e-mail with <i>'rega</i>	ards', what would you say?	
Yr eiddoch yn gywir	Diolch yn fawr	
Cofion cynnes	Hwyl fawr	



11. How would you say 'I have an observation this afternoon'?

Mae gen i arholiad prynhawn	Mae gen i arsylwad prynhawn
'ma	'ma
Mae gen i gyfarfod bore 'ma	Mae gen i weithdy prynhawn 'ma

12. You are told 'Mae'r cyfarfod yn y llyfrgell', where do you need to go?

The workshop	The hall
The office	The library

Da iawn! Well done!

And that's it! In this unit we looked at how to:

- Use Welsh in e-mails
- ▶ Tell people that you have a meeting, exam or observation and ask where it is
- Ask people if they speak Welsh
- Tell people that you are learning Welsh

You have now completed the Prentis-iaith course. We hope that you have enjoyed the course and that you now feel more confident to use your Welsh skills in your workplace and with your assessor or tutor.

Da iawn a llongyfarchiadau! Well done and congratulations.